

Porównanie tłumaczeń Psalmów 75:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy wyznaczę porę, Wówczas Ja sam będę sądził sprawiedliwie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ja sam wyznaczę porę, Gdy będę sądził bezstronnie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Roztopiła się ziemia i wszyscy jej mieszkańcy, <i>ale</i> ja umacniam jej filary. Sela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Gdy przyjdzie czas ułożony, ja sprawiedliwie sądzić będę.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Gdy wezmę czas, ja sprawiedliwości sądzić będę.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Gdy Ja naznaczę porę, odbędę sąd sprawiedliwy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdy upatrzę porę, Będę sądził sprawiedliwie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdy Ja wyznaczę odpowiednią porę, będę sądził sprawiedliwie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Gdy wyznaczę porę, sam będę sądził sprawiedliwie!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	”W czasie, który wyznaczę, sam dokonam sprawiedliwego sądu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І його місце було в мирі і його помешкання в Сіоні.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bowiem oznaczę porę i Ja będę sprawiedliwie sądził.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Gdy rozpuszczała się ziemia i wszyscy jej mieszkańcy, ja poprawiłem jej filary”. Sela.